PRICEWATERHOUSECOOPERS

**PricewaterhouseCoopers**
**del Ecuador Cía Ltda.**
Almagro N32-48 y Whymper
Casilla: 17-21-1915
Quito - Ecuador
Teléfonos: (593) 2 562-288 / 525-100
Fax: (593) 2 567-010

## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Al señor Representante Legal de

**Bureau Veritas BIVAC B.V.**
**(Sucursal Ecuador)**

21 de marzo del 2001 (Excepto por la Nota 8 para la cual la fecha es 11 de septiembre del 2001)

1. Hemos auditado el balance general adjunto de Bureau Veritas BIVAC B.V. (Sucursal Ecuador) al 31 de diciembre del 2000 y los correspondientes estados de resultados, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la Administración de la Sucursal. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestra auditoría. Los gastos incurridos por la Casa Matriz por cuenta de la Sucursal que se describen en la Nota 8 (1) fueron examinados por otros auditores sobre cuyo informe, que fue puesto a nuestra disposición, se basa nuestra opinión en lo que respecta a los referidos gastos.

2. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con Normas Ecuatorianas de Auditoría. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen exposiciones erróneas o inexactas de carácter significativo. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas, de la evidencia que soporta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones relevantes hechas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría y el informe de los otros auditores proveen una base razonable para expresar una opinión.

3. En nuestra opinión, basados en nuestro examen y en el informe de los otros auditores, los estados financieros arriba mencionados presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de Bureau Veritas BIVAC B.V. (Sucursal Ecuador) al 31 de diciembre del 2000 y los resultados de sus operaciones, las variaciones en su patrimonio y sus flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.

A los señores Accionistas
**Bureau Veritas BIVAC B.V.**
**(Sucursal Ecuador)**
21 de marzo del 2001 (Excepto por la Nota 8 para la cual la fecha es 11 de septiembre del 2001)

4. Al cierre del año se encuentran pendientes de resolución algunas demandas judiciales presentadas en contra de la Sucursal en las que se reclama el pago de US$505,589 por supuestos errores en la prestación de servicios de inspección. La Administración considera que estos trámites se resolverán a favor de la Sucursal, por cuyo motivo al cierre del año no se han constituido provisiones para cubrir eventuales pérdidas que podrían producirse en la resolución de los litigios. No obstante lo indicado, no es posible en estos momentos anticipar razonablemente el resultado final de dichos trámites.

5. Durante el año, la Sucursal ha proporcionado servicios de Inspección de Importaciones de acuerdo con las bases y condiciones establecidas en un contrato de concesión de prestación de servicios especializados de inspección de importaciones, en origen y en destino, que venció el 31 de diciembre del 2000. La Corporación Aduanera Ecuatoriana CAE, mediante acuerdos firmados con la Sucursal, ha prorrogado este contrato hasta el 31 de octubre del 2001. A la fecha de emisión de los estados financieros, las autoridades no han definido aún si este servicio continuará siendo requerido con posterioridad a dicha fecha, ya sea bajo los actuales términos o si la Sucursal deberá competir en una nueva licitación cuyo resultado no es posible anticipar. No es posible en estos momentos determinar los resultados de esta incertidumbre y, por lo tanto, sus posibles efectos, si los hubiere, sobre la posición financiera y las operaciones de la Sucursal.

6. En la Nota 1 la Administración describe las condiciones económicas imperantes en el país y las medidas adoptadas por las autoridades durante el año 2000 para reemplazar la unidad monetaria y convertir la contabilidad a dólares estadounidenses. La Nota también explica que, debido a que no se cuenta aún con todos los elementos que permitan prever razonablemente la evolución futura de la economía nacional y su eventual incidencia en la posición económica y financiera de la Sucursal, los estados financieros adjuntos deben ser leídos a la luz de las circunstancias expuestas en la referida Nota.

pricewaterhouseCoopers

No. de Registro en la
Superintendencia de
Compañías: 011

Ramiro Cruz de la Vega
Apoderado
No. de Licencia
Profesional: 14760

**BUREAU VERITAS BIVAC B.V. (Sucursal Ecuador)**

**BALANCE GENERAL**
**AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000**
(Expresado en dólares estadounidenses)

| Activo | | | Pasivo y patrimonio | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ACTIVO CORRIENTE | | | PASIVO CORRIENTE | | |
| Caja Bancos | | 47,080 | Documentos y cuentas por pagar | | |
| | | | Cuentas por pagar | 4,224 | |
| Documentos y cuentas por cobrar | | | Compañías relacionadas | 696,766 | 700,990 |
| Clientes ordinarios | 751,030 | | | | |
| Compañías relacionadas | 5,954 | | Impuestos por pagar | | 82,782 |
| Empleados | 1,467 | | Gastos acumulados por pagar | | 10,842 |
| Garantías | 14,438 | | Pasivos acumulados | | 16,924 |
| Otros | 29,534 | | | | |
| | | | Total del pasivo corriente | | 811,538 |
| | 802,423 | | | | |
| Provisión para cuentas dudosas | (5,123) | 797,300 | | | |
| Gastos pagados por anticipado | | 11,736 | | | |
| | | | PATRIMONIO (véase estado adjunto) | | 288,472 |
| Total del activo corriente | | 856,116 | | | |
| ACTIVO FIJO | | 216,966 | | | |
| ACTIVOS INTANGIBLES | | 26,928 | | | |
| Total del activo | | 1,100,010 | Total del pasivo y patrimonio | | 1,100,010 |

Las notas explicativas 1 a 11 son parte integrante de los estados financieros.

Sr. Gonzalo de Alencár
Gerente General

Sr. Enrique Rosero
Gerente Administrativo-Financiero

**BUREAU VERITAS BIVAC B.V. (Sucursal Ecuador)**

**ESTADO DE RESULTADOS**
**POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000**
(Expresado en dólares estadounidenses)

| | |
|---|---|
| Servicios prestados | 6,368,054 |
| Costo de los servicios | (5,411,890) |
| Utilidad Bruta | 956,164 |
| Gastos | |
| Gastos de administración | (406,686) |
| Gastos de personal | (371,101) |
| Impuestos | (106,297) |
| Depreciaciones | (42,189) |
| Amortizaciones | (6,893) |
| Otros egresos | (1,948) |
| | (935,114) |
| Utilidad operacional | 21,050 |
| Utilidad en cambio (neta de pérdida en cambio por US$118,148) | 35,542 |
| Resultado por exposición a la inflación | 6,275 |
| Otros ingresos, neto | 4,778 |
| Utilidad antes de participaciones e impuesto a la Renta | 67,645 |
| Participación de los empleados en la utilidades | (10,796) |
| Impuesto a la renta | (15,295) |
| Utilidad neta del año | 41,554 |

Las notas explicativas 1 a 11 son parte integrante de los estados financieros.

Sr. Gonzalo de Alencár
Gerente General

Sr. Enrique Rosero
Gerente Administrativo-Financiero

**BUREAU VERITAS BIVAC B.V. (Sucursal Ecuador)**

**ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO**
**POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000**
(Expresado en dólares estadounidenses)

| | Capital asignado | Reserva por revalorización del patrimonio | Reexpresión monetaria | Reserva de capital | Utilidades retenidas | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Saldo al 1 de enero del 2000 | 2,000 | 53,484 | - | - | 30,841 | 86,325 |
| Ajuste al 31 de marzo del 2000 de los activos no monetarios y del patrimonio, provenientes de ejercicios anteriores, por el índice corrector de brecha entre inflación y devaluación del sucre, según lo requerido por la NEC 17 | - | 60,176 | 61,017 | - | 39,400 | 160,593 |
| Transferencia a la cuenta Reserva de capital requerida por la NEC 17 | - | (113,660) | (61,017) | 174,677 | - | - |
| Utilidad neta del año | - | - | - | - | 41,554 | 41,554 |
| Saldo al 31 de diciembre del 2000 | 2,000 | - | - | 174,677 | 111,795 | 288,472 |

Las notas explicativas 1 a 11 son parte integrante de los estados financieros.

Sr. Gonzalo de Alencár
Gerente General

Sr. Enrique Rosero
Gerente Administrativo-Financiero

**BUREAU VERITAS BIVAC B.V. (Sucursal Ecuador)**

**ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO**
**POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000**
(Expresado en dólares estadounidenses)

| | US$ |
|---|---|
| Utilidad neta del año | 41,554 |
| Más cargos a resultados que no representan movimiento de fondos: | |
| Depreciación | 42,189 |
| Amortización | 6,893 |
| Provisión para cuentas incobrables | 984 |
| Resultado por exposición a la inflación de activos no monetarios y del patrimonio | (6,275) |
| | 85,345 |
| Cambios en activos y pasivos: | |
| Documentos y cuentas por cobrar | (263,631) |
| Gastos pagados por anticipado | (9,676) |
| Documentos y cuentas por pagar | 90,534 |
| Pasivos acumulados | 7,119 |
| Impuestos por pagar | 42,253 |
| Gastos acumulados por pagar | (352) |
| | (133,753) |
| Fondos netos utilizados por las operaciones | (48,408) |
| Flujo de fondos de las actividades de inversión: | |
| Incremento de activo fijo neto | (9,430) |
| Incremento de activos intangibles | (1,212) |
| Fondos netos utilizados en actividades de inversión | (10,642) |
| Disminución neta de fondos | (59,050) |
| Diferencia por conversión de los saldos iniciales de efectivo y equivalentes de efectivo | (29,934) |
| Efectivo al principio del año | 136,064 |
| Efectivo al fin del año | 47,080 |

Las notas explicativas 1 a 11 son parte integrante de los estados financieros.

Sr. Gonzalo de Alencár
Gerente General

Sr. Enrique Rosero
Gerente Administrativo-Financiero

**BUREAU VERITAS BIVAC B.V. (SUCURSAL ECUADOR)**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**
**31 DE DICIEMBRE DE 2000**

## NOTA 1 - OPERACIONES

La Sucursal fue constituida en el Ecuador mediante escritura pública inscrita en el Registro Mercantil el 5 de septiembre de 1994, con el objeto de prestar servicios para el desarrollo y cumplimiento de las actividades dirigidas a la emisión de certificados de inspección de importaciones, en origen y en destino, que comprenden la inspección, verificación, control y tasación de materias primas, mercaderías y de todo tipo de bienes y productos.

En los últimos años las condiciones económicas del país han sufrido un proceso de deterioro progresivo caracterizado, entre otros, por altas tasas de inflación y devaluación del sucre, crisis generalizada del sistema bancario y financiero, acceso restringido a líneas internacionales de crédito, fuerte caída de la actividad económica del país y, por ende, disminución en el nivel de empleo de mano de obra. El 13 de marzo del 2000 el Congreso Nacional aprobó la Ley de Transformación Económica del Ecuador mediante la cual estableció el canje de los sucres en circulación por dólares estadounidenses a una tasa de S/.25,000 por US$1; este proceso quedó concluido al cierre del ejercicio. Las autoridades establecieron que, previo a la conversión de la contabilidad a dólares, las empresas deben ajustar el valor de sus activos y pasivos no monetarios y del patrimonio para corregir el efecto de la brecha acumulada entre la inflación local y la devaluación del sucre con respecto al dólar estadounidense hasta el 31 de marzo del 2000; el referido mecanismo de ajuste consta en la Norma Ecuatoriana de Contabilidad (NEC) 17 "Conversión de Estados Financieros para Efectos de Aplicar el Esquema de Dolarización". Con posterioridad al cambio de unidad monetaria, los precios de los bienes y servicios transados localmente continuaron un proceso de ajuste progresivo, lo cual ha determinado un incremento en el índice general de precios al consumidor del 41% entre abril y diciembre del 2000. Las autoridades estiman que el ritmo de ajuste de los precios y, por lo tanto, el índice de inflación se reducirá gradualmente en los próximos meses al reacomodarse los precios relativos, al tiempo en que se prevé una recuperación de la actividad económica global del país. No se cuenta aún con todos los elementos que permitan prever razonablemente la evolución futura de la economía nacional y, por lo tanto, su incidencia sobre la posición económica y financiera de la Sucursal. Los estados financieros adjuntos deben ser leídos a la luz de las circunstancias descritas en este párrafo.

## NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES

(Véase página siguiente)

**NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES**
(Continuación)

a) **Preparación de los estados financieros -**

Los estados financieros han sido preparados con base en las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC) y están basados en el costo histórico, modificado para el caso de Activo fijo y Patrimonio, de acuerdo con las pautas de ajuste y conversión a dólares estadounidenses establecidas en la NEC 17, según se describe más adelante.

Debido al cambio en la unidad monetaria que se describe en la Nota 1, los estados financieros adjuntos expresados en dólares estadounidenses no son comparables con los estados financieros del ejercicio anterior, expresados en sucres. Por este motivo, la Sucursal no presenta en los estados financieros adjuntos la información comparativa del ejercicio anterior requerida por la NEC 1.

b) **Ajuste y conversión a dólares estadounidenses -**

Las cuentas de la Sucursal, que fueron llevadas en sucres hasta el 31 de marzo del 2000, han sido ajustadas y convertidas a dólares estadounidenses mediante las pautas establecidas en la NEC 17 - "Conversión de Estados Financieros para Efectos de Aplicar el Esquema de Dolarización". Dicha norma establece los siguientes procedimientos de ajuste y conversión:

- ajuste por inflación de los activos y pasivos no monetarios y del patrimonio al 31 de marzo del 2000.

- reexpresión de los activos y pasivos no monetarios y del patrimonio mediante la aplicación de un índice especial de corrección de brecha entre la inflación y devaluación del sucre con respecto al dólar estadounidense acumulada entre el 31 de diciembre de 1991, o fecha de origen de cada partida en el caso de ser posterior, y el 31 de marzo del 2000.

- reducción del valor de los activos no monetarios, determinados mediante los procedimientos arriba indicados, a los valores de mercado o de recuperación, en el caso de ser éstos inferiores.

- conversión a dólares estadounidenses de los saldos ajustados en la forma arriba indicada y de las demás cuentas del activo, pasivo y patrimonio y de resultados del período terminado en dicha fecha; la conversión se efectúa a una tasa de cambio de S/.25,000=US$1, establecida oficialmente.

Las contrapartidas de los ajustes mencionados en el párrafo anterior son imputados a la cuenta Reexpresión monetaria del patrimonio cuando éstos corresponden a la corrección del efecto de brecha entre inflación y devaluación acumulado hasta el 31 de diciembre de 1999, y a la cuenta

**NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES**
(Continuación)

Resultado por exposición a la inflación del estado de resultados, cuando se trata del ajuste por inflación y reexpresión por corrección de brecha entre inflación y devaluación atribuible a los primeros tres meses del año 2000.

Para fines de conversión a dólares, los cargos a los resultados del período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de marzo del 2000 originados por la depreciación del período de activos fijos también en existencia al 31 de diciembre de 1999 se basan en el valor histórico o reexpresado que dicho activos tenían al cierre del ejercicio anterior, de acuerdo con las normas contables que rigieron a dicha fecha.

Debido a que, según lo establecido en la NEC 17 la contabilidad en dólares se inició con base en la conversión de los saldos en sucres al 31 de marzo del 2000, ajustados en la forma arriba indicada, la contabilidad no proporciona equivalentes en dólares para todos los saldos (en sucres) al inicio del ejercicio de las cuentas del activo, pasivo y patrimonio ni para los movimientos registrados en el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de marzo del 2000. Por este motivo, para fines de información en los estados de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo, la Sucursal asignó equivalentes estimados en dólares a los referidos saldos iniciales y a los movimientos del período expuestos en dichos estados, dividiendo los montos en sucres a la tasa de cambio de S/.25,000 por US$1.

c) **Activo fijo -**

Se muestra al costo histórico o valor ajustado y convertido a dólares de acuerdo con lo establecido en la NEC 17, según corresponda, menos la depreciación acumulada.

El valor de los activos fijos y la depreciación acumulada de los elementos vendidos o retirados se descargan de las cuentas correspondientes cuando se produce la venta o el retiro y el resultado de dichas transacciones se registra cuando se causa. Los gastos de mantenimiento y reparaciones menores se cargan a los resultados del año.

La depreciación de los activos se registra con cargo a las operaciones del año, utilizando tasas que se consideran adecuadas para depreciar el valor de los activos durante su vida útil estimada, siguiendo el método de la línea recta.

La depreciación correspondiente al período comprendido entre enero y marzo del 2000 se basa en los valores en sucres y sus respectivas reexpresiones hasta el 31 de diciembre de 1999 convertidos a dólares a la tasa de S/.25,000 por US$1.

NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES
POLITICAS CONTABLES
(Continuación)

d) **Activos intangibles -**

Corresponde a software que se muestra al costo histórico o valor ajustado y convertido a dólares de acuerdo con lo establecido en la NEC 17, según corresponda, menos la amortización acumulada.

La amortización de los activos se registra con cargo a las operaciones del año, utilizando una tasa del 20% anual.

e) **Jubilación patronal -**

La Sucursal no constituyó una provisión para este rubro porque considera que el número de empleados y su antigüedad no justifica la realización de cargos por este concepto.

f) **Participación de los trabajadores en las utilidades -**

El 15% de la utilidad anual que la Sucursal debe reconocer por concepto de participación laboral en las utilidades es registrado con cargo a los resultados del ejercicio en que se devenga, con base en las sumas por pagar exigibles.

g) **Provisión para impuesto a la renta -**

La provisión para impuesto a la renta, se calcula mediante la tasa de impuesto (25%) aplicable a las utilidades gravables y se carga a los resultados del año en que se devenga con base en el impuesto por pagar exigible.

h) **Reserva de capital -**

La NEC 17 establece que los ajustes por inflación y por corrección de brecha entre inflación y devaluación de las cuentas Capital, Reservas y Aportes para futuras capitalizaciones deben imputarse inicialmente a la cuenta Reserva por revalorización del patrimonio para su posterior transferencia, junto con el saldo de la cuenta Reexpresión monetaria, a la Reserva de capital.

Hasta la fecha de emisión de estos estados financieros los Organismos de control no han emitido un pronunciamiento sobre el destino de esta reserva.

## NOTA 3 - ACTIVO FIJO

Al 31 de diciembre del 2000, comprende:

| | US$ | Tasa anual de depreciación % |
|---|---|---|
| Vehículos | 62,011 | 20% |
| Equipo de oficina | 57,132 | 10% |
| Muebles y enseres | 131,475 | 10% |
| Equipo de cómputo | 196,035 | 20% |
| | 446,652 | |
| Menos | | |
| Depreciación acumulada | (229,687) | |
| | 216,966 | |

Movimiento:

| | US$ |
|---|---|
| Saldo inicial al 1 de enero del 2000 | 101,292 |
| Ajustes requeridos por la NEC 17: | |
| Corrección de brecha entre inflación y devaluación (imputado a la cuenta reexpresión monetaria) | 126,229 |
| Ajuste por inflación y por corrección de brecha entre inflación y devaluación (imputado al Resultado por exposición a la inflación) | 22,204 |
| Adiciones netas | 9,430 |
| Depreciación del año | (42,189) |
| Saldo al 31 de diciembre del 2000 | 216,966 |

## NOTA 4 - PROVISIONES

El movimiento de las provisiones más significativas durante el año 2000 es como sigue:

(Véase página siguiente)

**NOTA 4 - PROVISIONES**
(Continuación)

| | Cuentas dudosas US$ | Impuesto a la renta US$ | Pasivos acumulados US$ |
|---|---|---|---|
| Saldo al 1 de enero del 2000 | 4,139 | 449 | 9,805 |
| Incremento | 984 | 15,295 | 60,022 |
| Pagos y/o utilizaciones | | (449) | (52,902) |
| Saldos al 31 de diciembre del 2000 | 5,123 | 15,295 (1) | 16,924 |

(1) Deducido del saldo del rubro otros documentos y cuentas por cobrar.

**NOTA 5 - SITUACION FISCAL Y CONTINGENCIAS**

Los años 1996 a 2000 aún están sujetos a una posible fiscalización.

Al cierre del año se encuentran pendientes de resolución algunas demandas judiciales presentadas en contra de la Sucursal en las que los clientes reclaman el pago de US$505.589 por supuestos errores en la provisión de servicios de inspección. La Administración considera que estos trámites se resolverán a favor de la Sucursal, por cuyo motivo al cierre del año no se han constituido provisiones para cubrir eventuales pérdidas que podrían producirse en la resolución de los litigios.

**NOTA 6 - CAPITAL ASIGNADO**

Al 31 de diciembre del 2000, el capital asignado de la Sucursal asciende a US$2,000 correspondiente al aporte de Casa Matriz.

**NOTA 7 - RESERVA LEGAL**

De acuerdo con la legislación vigente, la Sucursal debe apropiar por lo menos el 10% de la utilidad neta del año a una reserva legal hasta que el saldo de dicha reserva alcance, por lo menos, el 50% del capital pagado. Al cierre del ejercicio, la Sucursal no ha constituido dicha reserva legal.

## NOTA 8 - TRANSACCIONES Y SALDOS CON PARTES RELACIONADAS

Durante el año 2000 la Sucursal realizó las siguientes transacciones y al 31 de diciembre del 2000 mantiene los siguientes saldos con partes relacionadas.

| | US$ |
|---|---|
| Costo de los servicios (1) | 5,411,890 |
| Servicios recibidos (2) | 83,045 |

(1) Corresponde al reembolso de gastos incurridos por Bureau Veritas Inspection Valuation Assessment and Control (Bivac) B.V. por cuenta de la Sucursal durante el año 2000. Dichos gastos fueron examinados por otros auditores independientes quienes emitieron una opinión sin salvedades sobre los mismos con fecha 11 de septiembre del 2001.

(2) Corresponde al costo por el servicio de administración de personal que es proporcionado y facturado por Bivac Internacional (Sucursal Ecuador) y la Asociación Bureau Veritas BIVAC B.V. (Sucursal Ecuador) – Bivac Internacional (Sucursal Ecuador) a la Sucursal.

Los saldos con partes relacionadas al 31 de diciembre del 2000 corresponden a:

| | US$ |
|---|---|
| **Cuentas por cobrar** | |
| Bureau Veritas Ecuador | 933 |
| Bureau Veritas North America | 348 |
| Bureau Veritas Colombia | 3,959 |
| Bureau Veritas Sao Paulo | 220 |
| Otros menores | 494 |
| | 5,954 |
| **Cuentas por pagar** | |
| Bivac B.V. Rotterdam | 682,228 |
| Bivac Internacional (Sucursal Ecuador). | 8,372 |
| Asociación Bureau Veritas BIVAC B.V. (Sucursal Ecuador) - Bivac Internacional (Sucursal Ecuador) | 6,165 |
| | 696,766 |

## NOTA 9 - CONTRATO DE CONCESION DE PRESTACION DE SERVICIO ESPECIALIZADO DE INSPECCION DE IMPORTACIONES

El 3 de octubre de 1997, se firmó un contrato de concesión para la prestación de servicios especializados de Inspección de importaciones, entre el Gobierno del Ecuador y la Asociación de las compañías Bivac Internacional (Sucursal Ecuador) y Bureau Veritas BIVAC B.V. (Sucursal Ecuador). El plazo de este contrato venció el 31 de diciembre del 2000. La Corporación Aduanera Ecuatoriana CAE, mediante acuerdos firmados con la Sucursal, ha prorrogado el servicio que presta Bureau Veritas BIVAC B.V. (Sucursal Ecuador) hasta el 31 de octubre del 2001. A la fecha de emisión de los estados financieros, las autoridades no han definido aún si este servicio continuará siendo requerido con posterioridad a dicha fecha, ya sea bajo los actuales términos o si la Sucursal deberá competir en una nueva licitación, cuyo resultado no es posible anticipar.

## NOTA 10 - AJUSTES DERIVADOS DE LA APLICACIÓN DE LA NEC 17

Se originó como contrapartida de los ajustes efectuados en los siguientes rubros:

**Ajustes imputados a la cuenta Reexpresión monetaria**

| | Débito / (Crédito) US$ |
|---|---|
| Activo fijo | (126,229) |
| Activo intangible | (15,251) |
| Patrimonio (1) | 80,463 |
| | (61,017) |

**Ajustes imputados a la cuenta Resultado por exposición a la inflación**

(Véase página siguiente)

## NOTA 10 - AJUSTES DERIVADOS DE LA APLICACIÓN DE LA NEC 17
(Continuación)

| | Débito / (Crédito) US$ |
|---|---|
| Activo fijo | (22,204) |
| Activos intangibles | (3,184) |
| Patrimonio (1) | 19,113 |
| | (6,275) |

(1) Los ajustes correspondientes a las cuentas del patrimonio fueron incluidos en las siguientes cuentas según se expone en el estado de cambios en el patrimonio:

| | US$ |
|---|---|
| Reserva por revalorización del patrimonio | 60,176 |
| Pérdidas acumuladas | 39,400 |
| | 99,576 |

## NOTA 11 - EVENTOS SUBSECUENTES

Entre el 31 de diciembre del 2000 y la fecha de emisión de estos estados financieros (21 de marzo del 2001), no se produjeron eventos que, en la opinión de la Administración de la Sucursal, pudieran tener un efecto significativo sobre dichos estados financieros que no se hayan revelado en los mismos y que ameriten una mayor exposición en adición a lo mencionado en la Nota 1.